



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej

Gwida għall-Istati Membri dwar  
Ammonti Rtirati, Ammonti Rkuprati, Ammonti li  
għandhom jiġu Rkuprati u Ammonti Irrekuperabbli

**RINUNZJA:** Dan huwa dokument imħejji mis-servizzi tal-Kummissjoni. Fuq il-bażi tad-dritt tal-UE applikabbli, huwa jipprovdi gwida teknika lill-kollegi u lil korpi oħrajn involuti fil-monitoraġġ, il-kontroll jew l-implimentazzjoni tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej (ħlief għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR)) dwar kif għandhom jiġu interpretati u applikati r-regoli tal-UE f'dan il-qasam. L-għan ta' dan id-dokument huwa li jipprovdi spjegazzjonijiet u interpretazzjonijiet tas-servizzi tal-Kummissjoni tar-regoli msemmijin sabiex jiffaċilitaw l-implimentazzjoni tal-programmi u jheggu l-prattika(i) tajba(in). Din in-nota ta' gwida hija mingħajr preġudizzju għall-interpretazzjoni tal-Qorti tal-Gustizzja u tal-Qorti Ġenerali jew tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni.

## Werrej

1.	SFOND.....	7
1.1.	Referenzi regolatorji.....	7
1.2.	Skop tal-gwida.....	9
1.3.	Differenzi ewlenin fil-perjodu 2007-2013 .....	9
2.	DISTINZJONI BEJN L-IRTIRAR U L-IRKUPRU .....	10
3.	L-OBBLIGU TAL-ISTATI MEMBRI BIEX JEVITAW, JIDENTIFIKAW U JIKKOREĠU L-IRREGOLARITAJIET, INKLUŻ IL-FRODI .....	11
3.1.	Implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji.....	11
3.2.	Kanċellazzjoni ta' kontribuzzjoni pubblika .....	12
3.3.	Ammonti irrekuperabbli .....	13
3.4.	Divulgazzjoni fil-kontijiet .....	13
4.	SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI RTIRATI U RKUPRATI MATUL IS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIĊI 2 TAL-ANNES VII TAR-RIK) .....	14
4.1.	Spjegazzjonijiet fil-kolonna (A) u (B) tal-Appendiċi 2 .....	14
4.1.1.	Kolonna A .....	14
4.1.2.	Kolonna B.....	14
4.2.	Spjegazzjonijiet fil-kolonna (C) u (D) tal-Appendiċi 2 .....	15
4.2.1.	Kolonna C.....	15
4.2.2.	Kolonna D .....	

## Table of Contents

1.	SFOND.....	7
1.1.	Referenzi regolatorji.....	7
1.2.	Skop tal-gwida.....	9
1.3.	Differenzi ewlenin fil-perjodu 2007-2013 .....	9
2.	DISTINZJONI BEJN L-IRTIRAR U L-IRKUPRU .....	10
3.	L-OBBLIGU TAL-ISTATI MEMBRI BIEX JEVITAW, JIDENTIFIKAW U JIKKOREĠU L-IRREGOLARITAJIET, INKLUŻ IL-FRODI .....	11
3.1.	Implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji.....	11
3.2.	Kanċellazzjoni ta' kontribuzzjoni pubblika .....	12
3.3.	Ammonti irrekuperabbli .....	13
3.4.	Divulgazzjoni fil-kontijiet .....	13
4.	SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI RTIRATI U RKUPRATI MATUL IS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIĊI 2 TAL-ANNES VII TAR-RIK) .....	14
4.1.	Spjegazzjonijiet fil-kolonna (A) u (B) tal-Appendiċi 2 .....	14
4.1.1.	Kolonna A .....	14
4.1.2.	Kolonna B.....	14
4.2.	Spjegazzjonijiet fil-kolonna (C) u (D) tal-Appendiċi 2 .....	15
4.2.1.	Kolonna C.....	15

4.2.2.	Kolonna D .....	15
5.	SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI RKUPRATI MATUL IS-SENA KONTABILISTIKA SKONT L-ARTIKOLU 71 TAR-RDK - DURABILITÀ TAL-OPERAZZJONIJIET (APPENDIČI 4 TAL-ANNESS VII TAR-RIK) .....	15
6.	SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI LI GħANDHOM JIĠU RKUPRATI FL-AĦĦAR TAS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIČI 3 TAL-ANNESS VII TAR-RIK).....	15
6.1.	Spjegazzjonijiet fil-kolonna (A) u (B) tal-Appendiċi 3 .....	16
6.1.1.	Kolonna A .....	16
6.1.2.	Kolonna B.....	17
7.	SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI IRREKUPERABBLI FL-AĦĦAR TAS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIČI 5 TAL-ANNESS VII TAR-RIK).....	17
8.	PARIR DWAR IT-TLESTIJA TAL-ANNESS VII TAR-RIK 1011/2014 .....	18
8.1.	Ġenerali .....	18
8.1.1.	Informazzjoni li għandha tiġi sottomessa fil-livell ta' prijorità .....	18
8.1.2.	Format meħtieġ.....	18
8.1.3.	Rata tal-kambju li għandha tintuża mill-pajjiżi li mhumiex fiż-żona tal-Euro .....	18
8.1.4.	Aġġustamenti magħmulin għal raġunijiet tekniċi jew żbalji klerikali.....	18
8.1.5.	Qsim tal-ammonti rtirati u rkuprati matul is-sena kontabilistika permezz tas-sena kontabilistika tad-dikjarazzjoni tan-nefqa.....	18
8.1.6.	Divulgazzjoni tal-ammonti kkoreġuti b'riżultat tal-awditjar tal-operazzjonijiet skont l-Artikolu 127 (1) tar-RDK.....	19
8.1.7.	Total/Pubbliku .....	19
8.1.8.	Imgħax.....	19
8.2.	Tnaqqis mill-kontijiet tal-ammonti relatati mal-applikazzjonijiet għall-pagamenti magħmulin matul is-sena kontabilistika .....	19
8.2.1.	Valutazzjoni (iffinalizzata jew mhux iffinalizzata) tal-legalità u r-regolarità tan-nefqa wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal pagament <i>interim</i> finali sal-31 ta' Lulju fis-sena N-1 u qabel it-trażmissjoni tal-kontijiet (sal-15 ta' Frar fis-sena N) .....	19
8.3.	Irtirar tal-ammonti li jkunu nstabu li huma irregolari wara s-sottomissjoni tal-kontijiet .....	20
8.4.	Kwistjonijiet relatati mal-irkupru tal-ammonti li nstabu li huma rregolati wara s-sottomissjoni tal-kontijiet. ....	21
9.	IL-KUNDIZZJONIJIET U L-PROCEDURI LI GħANDHOM JIĠU APPLIKATI BIEX JIĠI DETERMINAT JEKK L-AMMONTI LI HUMA IRREKUPERABBLI GħANDHOMX JIĠU RIMBORŻATI MILL-ISTATI MEMBRI.....	21
10.	AMMONTI LI STAT MEMBRU JIDDEČIEDI LI MA JIRKUPRAX U LI MA JAQBŻUX IL-EUR 250 B'KONTRIBUZZJONI MILL-FONDI.....	22
11.	SOMMARJU. KIF GħANDHOM JIĠU TRATTATI L-IRREGOLARITAJIET FIL-KONTIJET .....	23

5.	SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI RKUPRATI MATUL IS-SENA KONTABILISTIKA SKONT L-ARTIKOLU 71 TAR-RDK - DURABILITÀ TAL-OPERAZZJONIJIET (APPENDIČI 4 TAL-ANNESS VII TAR-RIK) .....	15
6.	SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI LI GħANDHOM JIĠU RKUPRATI FL-AĦĦAR TAS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIČI 3 TAL-ANNESS VII TAR-RIK).....	15
6.1.	Spjegazzjonijiet fil-kolonna (A) u (B) tal-Appendiċi 3 .....	16
6.1.1.	Kolonna A .....	16
6.1.2.	Kolonna B.....	17
7.	SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI IRREKUPERABBILI FL-AĦĦAR TAS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIČI 5 TAL-ANNESS VII TAR-RIK).....	17
8.	PARIR DWAR IT-TLESTIJA TAL-ANNESS VII TAR-RIK 1011/2014 .....	18
8.1.	Ġenerali .....	18
8.1.1.	Informazzjoni li għandha tiġi sottomessa fil-livell ta' prijorità .....	18
8.1.2.	Format meħtieġ.....	18
8.1.3.	Rata tal-kambju li għandha tintuża mill-pajjiżi li mhumiex fiż-żona tal-Euro .....	18
8.1.4.	Aġġustamenti magħmulin għal raġunijiet tekniċi jew żbalji klerikali.....	18
8.1.5.	Qsim tal-ammonti rtirati u rkuprati matul is-sena kontabilistika permezz tas-sena kontabilistika tad-dikjarazzjoni tan-nefqa.....	18
8.1.6.	Divulgazzjoni tal-ammonti kkoreġuti b'rizultat tal-awditjar tal-operazzjonijiet skont l-Artikolu 127 (1) tar-RDK.....	19
8.1.7.	Total/Pubbliku.....	19
8.1.8.	Imġħax.....	19
8.2.	Tnaqqis mill-kontijiet tal-ammonti relatati mal-applikazzjonijiet għall-pagamenti magħmulin matul is-sena kontabilistika .....	19
8.2.1.	Valutazzjoni (iffinalizzata jew mhux iffinalizzata) tal-legalità u r-regolarità tan-nefqa wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal pagament <i>interim</i> finali sal-31 ta' Lulju fis-sena N-1 u qabel it-trażmissjoni tal-kontijiet (sal-15 ta' Frar fis-sena N).....	19
8.3.	Irtirar tal-ammonti li jkunu nstabu li huma irregolari wara s-sottomissjoni tal-kontijiet .....	20
8.4.	Kwistjonijiet relatati mal-irkupru tal-ammonti li nstabu li huma rregolati wara s-sottomissjoni tal-kontijiet. ....	21
9.	IL-KUNDIZZJONIJIET U L-PROĊEDURI LI GħANDHOM JIĠU APPLIKATI BIEX JIĠI DETERMINAT JEKK L-AMMONTI LI HUMA IRREKUPERABBILI GħANDHOMX JIĠU RIMBORŻATI MILL-ISTATI MEMBRI.....	21
10.	AMMONTI LI STAT MEMBRU JIDDEČIEDI LI MA JIRKUPRAX U LI MA JAQBŶUX IL-EUR 250 B' KONTRIBUZZJONI MILL-FONDI.....	22

11. SOMMARJU. KIF GĦANDHOM JIĠU TRATTATI L-IRREGOLARITAJIET FIL-KONTIJIET .....	23
--	----

## LISTA TA' AKRONOMI U ABBREVJAZZJONIJIET

AA	Awtorità tal-Awditjar
AC	Awtorità taċ-Certifikazzjoni
RDK	Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru xxx/2016 ta' xxx 2016 dwar il-kundizzjonijiet u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati biex jiġi determinat jekk l-ammonti li huma irrekuperabbli għandhomx jiġu rimborzati mill-Istati Membri (skont il-proċedura ta' approvazzjoni)
RDK	Ir-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17.12.2013
RIK	Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1011/2014 tat-22.9.2014
FEMS	Il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd
FSIE	L-FSIE jikkorrispondi għall-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej. Din il-gwida tapplika għall-fondi kollha hlief għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR).
KTE	Ir-Regolament dwar il-Kooperazzjoni Territorjali Ewropea (Regolament (UE) Nru 1299/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17.12.2013)
KI	Korp Intermedju
AG	Awtorità Ġestjonarja
SĠK	Sistema ta' Ġestjoni u ta' Kontroll
IIŻ	Inizjattiva favur l-Impjieġ taż-Żgħażaġh

## 1. SFOND

### 1.1. Referenzi regolatorji

Regolament	Artikoli
<p>(UE) Nru 1303/2013</p> <p>Ir-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni</p> <p><i>(minn hawn 'il quddiem imsejjaħ RDK)</i></p>	<p>L-Artikolu 72 (h) – is-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll għandhom jipprovdu għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-korrezzjoni tal-irregolaritajiet, inkluż il-frodi, u l-irkupru ta' ammonti li ma kellhomx jithallsu, flimkien ma' kwalunkwe mgħax fuq pagament tard.</p> <p>L-Artikolu 122(2) – meta ammonti li ma kellhomx jithallsu lil benefiċjarju ma jkunux jistgħu jiġu rkuprati u dan huwa riżultat ta' tort jew negliġenza ta' Stat Membru, l-Istat Membru għandu jkun responsabbli biex jirrimborża l-ammonti kkonċernati lill-baġit tal-Unjoni.</p> <p>L-Artikoli 126 (b) u 137(1) - il-kontijiet huma ppreparati mill-awtorità taċ-ċertifikazzjoni għal kull programm operazzjonali u Fond. Dawn il-kontijiet għandhom ikopru s-sena kontabilistika inkluż l-ammonti rtirati u rkuprati matul is-sena kontabilistika, l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati fl-aħħar tas-sena kontabilistika, l-irkupri magħmulin skont l-Artikolu 71 matul is-sena kontabilistika u l-ammonti irrekuperabbli fl-aħħar tas-sena kontabilistika.</p> <p>L-Artikolu 143(2) - l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-korrezzjonijiet finanzjarji meħtieġa b'rabta mal-irregolaritajiet individwali jew sistemici identifikati fl-operazzjonijiet jew programmi operazzjonali</p> <p>L-Artikoli 137-139 – Preparazzjoni, sottomissjoni ta' informazzjoni, eżami u aċċettazzjoni tal-kontijiet</p>
<p>Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1011/2014 tat-22.9.2014</p>	<p>L-Artikolu 7 – mudell għall-kontijiet</p>
<p>Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru xxx/2016 ta' xx/xx/2016 dwar il-kundizzjonijiet u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati biex jiġi determinat jekk l-ammonti li huma irrekuperabbli għandhomx jiġu rimborżati mill-Istati Membri</p>	<p>Skont il-proċedura ta' approvazzjoni</p>





## 1.2. Skop tal-gwida

L-iskop ta' din in-nota ta' gwida huwa li tipprovdi

- gwida dwar kif wiehed għandu jissottometti l-informazzjoni lill-Kummissjoni dwar l-irtirar, l-irkupri, l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati u l-ammonti li huma irrekuperabbli bl-użu tat-tabelli mudell tal-Appendiċi 2, 3, 4 u 5 tal-Anness VII tar-RIK 1011/2014 fis-sistema ta' skambju elettroniku SFC 2014;
- parir komplementari dwar it-tlestija tal-Appendiċi 2, 3, 4 u 5;
- kjarifiki dwar id-distinzjoni bejn l-irtirar u l-irkupru;
- gwida dwar il-proċedura li permezz tagħha Stat Membru jista' jagħmel talba lill-Kummissjoni li ammont irrekuperabbli, li qabel kien inkluż f'kontijiet iċċertifikati, ma għandux jiġi rimborzat lill-baġit tal-Unjoni meta jitqies li dan ikun eżawrixxa l-possibiltajiet kollha ta' rkupru disponibbli permezz tal-qafas istituzzjonali u legali nazzjonali.

## 1.3. Differenzi ewlenin fil-perjodu 2007-2013

Suġġett/proċedura	2014-2020	2007-2013
Ċertifikazzjoni li n-nefqa tkun konformi mal-liġi applikabbli	Skont l-Artikolu 126 (b) tar-RDK iċ-ċertifikazzjoni li n-nefqa tkun konformi mal-liġi applikabbli hija pprovduta mill-AĊ darba f'sena fil-kontijiet.	Skont l-Artikolu 61 tar-Regolament (KE) 1083/2006 iċ-ċertifikazzjoni li n-nefqa tkun konformi mar-regoli Komunitarji u nazzjonali hija pprovduta mill-AĊ f'kull applikazzjoni għal hlas.
Skeda ta' żmien għar-rappurtar	Il-kontijiet li għandhom jiġu sottomessi qabel il-15 ta' Frar fis-sena N għandhom jinkludu informazzjoni fuq l-ammonti rtirati, l-ammonti rkuprati, l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati u l-ammonti irrekuperabbli, kif stabbilit fl-Artikolu 137 tar-RDK.	Ir-rappurtar fuq l-ammonti rtirati, l-ammonti rkuprati, l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati u l-ammonti irrekuperabbli għandu jsir qabel il-31 ta' Marzu fis-sena N
Il-proċedura biex issir talba lill-Kummissjoni li ammont irrekuperabbli 'l fuq minn EUR 250 b'kontribuzzjoni mill-Fondi ma għandux jiġi rimborzat mill-Istat Membru	Proċedura parallela għar-rappurtar tal-kontijiet stabbilita fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru xxx/2016 ta' xx/xx/2016: fejn Stat Membru jqis li ammont irrekuperabbli inkluż minn qabel f'kontijiet iċċertifikati ma għandux jiġi rimborzat lill-baġit tal-Unjoni, l-AĊ għandha tagħmel talba separata lill-Kummissjoni.	It-talba kellha ssir sal-31 ta' Marzu fis-sena N. L-ebda limitu fir-regolamenti 2007-2013 għal ammonti irrekuperabbli.
Deċiżjoni li ma jiġux irkuprati l-ammonti taht il-EUR 250 b'kontribuzzjoni mill-Fondi (ammonti <i>de minimis</i> )	Stat Membru jista' jiddeċiedi li ma jirkuprax mingħand beneficijarju ammont, li ma jinkludix imgħax li ma jaqbix il-EUR 250 b'kontribuzzjoni mill-Fondi.	Ir-Regolamenti għall-2007-2013 ma kienu jinkludu l-ebda dispożizzjoni dwar l-ammonti <i>de minimis</i> taht il-EUR 250 bħala

	Ammonti bhal dawn m'hemmx ghalfejn jigu rimborzati lill-baġit tal-Unjoni.	kontribuzzjoni mill-Fondi.
--	---	----------------------------

## 2. DISTINZJONI BEJN L-IRTIRAR U L-IRKUPRU

Skont l-Artikolu 122 tar-RDK msemmi hawn fuq, l-Istati Membri huma meħtieġa li jikkoreġu u jirkupraw l-ammonti li ma kellhomx jithallsu. L-Istati Membri għandhom żewġ għażliet (f'dan ir-rigward ma hemm l-ebda tibdil fl-approċċ fundamentali meta mqabbel mal-perjodu 2007-2013):

1) Irtirar: jirtiraw in-nefqa irregolari mill-programm immedjatament wara li tkun giet identifikata, billi jnaqqsuha mill-applikazzjoni għal pagament *interim* li jmiss, u b'hekk il-Fondi tal-UE jigu rilaxxati għal impenn f'operazzjonijiet oħrajn, jew

2) Irkupru: għalissa jhallu n-nefqa fil-programm, sakemm johroġ ir-rizultat tal-proċedimenti għall-irkupru tal-għotja li ma kellhiex tithallas mill-benefiċjarji, u jnaqqsu n-nefqa mill-applikazzjoni għall-pagament *interim* li jmiss biss ladarba l-irkupru jkun effettiv. F'każ ta' ammonti li għandhom jigu rkuprati u inklużi fl-applikazzjoni għal pagament *interim* matul is-sena kontabilistika li għaliha jigu ppreparati l-kontijiet, jekk mhux irtirati qabel, l-AĊ se jkollha tnaqqas l-ammonti irregolari meta tfassal il-kontijiet u tirrappurtahom fl-Appendiċi 8.

Kull waħda miż-żewġ opzjonijiet (irtirar jew irkupru) għandha l-vantaġġi, l-iżvantaġġi u l-implikazzjonijiet li l-Istati Membri huma mistiedna jikkunsidraw. Irtirar immedjat tan-nefqa irregolari jirrilaxxa immedjatament l-ammont rispettiv tal-finanzjament tal-UE għal użu f'operazzjonijiet oħrajn, iżda bil-baġit nazzjonali tiegħu, l-Istat Membru jassumi r-riskju li ma jkunx jista' jerga jirkupra mill-benefiċjarju l-finanzjament pubbliku li ma kellux jithallas. Diferiment tal-irtirar sakemm l-irkupru effettiv mill-benefiċjarju jhalli inqas żmien għall-użu mill-ġdid tal-finanzjament tal-UE għal operazzjoni(jiet) eliġibbli oħrajn, iżda jipproteġi l-Istat Membru finanzjarjament f'każ li ma jkunx kapaċi jirkupra l-għotja mill-benefiċjarju wara li jkun eżawrixxa l-possibiltajiet ta' rkupru kollha permezz tal-qafas istituzzjonali u legali nazzjonali.

Iż-żewġ ammonti kumulattivi għal sena kontabilistika partikolari, li jirrapprezentaw “irtirar” u “irkupri”, huma maħsuba biex ikunu reċiprokament esklussivi: għalkemm wara l-irtirar l-Istat Membru normalment jirkupra l-għotja żejda jew parti tal-għotja mill-benefiċjarju (inkluż l-ammonti rtirati f'applikazzjoni għal pagament *interim* jew imnaqqsa mill-kontijiet b'rabta mas-sena kontabilistika attwali), irkupru sussegwenti bhal dan madankollu ma għandux ikun inkluż għal darb'ohra fl-“ammonti rkuprati”, minhabba li dan se jwassal għal għadd doppju u mrikkeb bejn l-ammonti rrapportati. Wara li jiġi implimentat irtirar, l-irkupru ulterjuri tal-ammont irregolari mill-benefiċjarju huwa kwistjoni nazzjonali.

Fejn in-nefqa irregolari tibqa' fil-programm sakemm johroġ ir-rizultat tal-proċedimenti ta' rkupru b'rabta man-nefqa inkluża f'kontijiet iċċertifikati preċedenti, l-awtoritajiet tal-programm se jieħdu azzjoni skont id-dritt nazzjonali biex jirkupraw b'mod effettiv l-ammonti li ma kellhomx jithallsu mill-benefiċjarju. L-irkupru mill-benefiċjarju jista' jinkiseb permezz ta' (it-tnejn li huma jistgħu jigu kkombinati):

- pagament lura lill-awtoritajiet tal-programm mill-benefiċjarju tal-ammont riċevut li ma kellux jithallas; u/jew
- tpaċija, fejn l-ammont li għandu jiġi rkuprat jitnaqqas minn pagament sussegwenti minhabba l-benefiċjarju.

Kif iddikjarat hawn fuq, l-AĊ għandha tiżgura li nefqa legali, regolari u eligibbli biss hija ċċertifikata fil-kontijiet sottomessi lill-Kummissjoni. Mhuwiex permess li wiehed jintroduċi mill-ġdid nefqa irregolari rtirata jew imnaqqsa qabel f'applikazzjoni ġdida għal pagament *interim* ħlief skont l-Artikolu 137(2) tar-RDK fejn nefqa inkluża qabel f'applikazzjoni għal pagament *interim* hija soġġetta għal valutazzjoni kontinwa tal-legalità u r-regolarità ta' dik in-nefqa. L-introduzzjoni mill-ġdid f'talba għal pagament ta' sena kontabilistika sussegwenti tista' ssir biss jekk l-ammonti irregolari suspettati aktar tard instabu li kienu legali u regolari. Jekk nefqa rtirata skont l-Artikolu 137(2) tar-RDK hija sussegwentement introdotta f'applikazzjoni għal pagament *interim*, il-Kummissjoni titlob lill-AĊ biex iżżomm disponibbli l-evidenza biex tiġġustifika b'mod shiħ l-introduzzjoni mill-ġdid ta' nefqa bħal din għal skopijiet tal-awditjar (ara t-taqsima 8.2.18.2.1).

### **3. L-OBBLIGU TAL-ISTATI MEMBRI BIEX JEVITAW, JIDENTIFIKAW U JIKKOREĠU L-IRREGOLARITAJIET, INKLUŻ IL-FRODI**

F'konformità mal-prinċipji generali tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll stabbiliti fl-Artikoli 72 (h) u 122 (2) tar-RDK, l-Istati Membri huma responsabbli għall-miżuri li għandhom l-għan li jipprevjenu, jidentifikaw u jikkoreġu l-irregolaritajiet, inkluż il-frodi, u l-irkupru ta' ammonti li ma kellhomx jithallsu, flimkien ma' kwalunkwe mgħax fuq pagament tard.

Id-definizzjonijiet tal-irregolaritajiet mogħtija fir-RDK huma dawn li ġejjin:

- “irregolarità” kif definita fl-Artikolu 2(36) tfisser kwalunkwe ksur tad-dritt tal-Unjoni, jew tad-dritt nazzjonali relatat mal-applikazzjoni tiegħu, li jirriżulta minn att jew ommissjoni minn operatur ekonomiku involut fl-implimentazzjoni tal-Fondi SIE, li għandu jew se jkollu, l-effett li jippreġudika l-baġit tal-Unjoni billi jiġi addebitat oġġett ta' nefqa mhux ġustifikat għall-baġit tal-Unjoni.
- “irregolarità sistemika” kif definita fl-Artikolu 2(38) tfisser kwalunkwe irregolarità, li tista' tkun ta' natura rikorrenti, bi probabbiltà kbira ta' okkorrenza f'tipi simili ta' operazzjonijiet, li tirriżulta minn defiċjenza serja fil-funzjonament effettiv ta' sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll, inkluż nuqqas li jiġu stabbiliti proċeduri xierqa skont dan ir-Regolament u r-regoli speċifiċi għall-Fondi.

L-Artikolu 126 (c) tar-RDK jistabbilixxi li l-awtorità taċ-ċertifikazzjoni hija responsabbli biex darba f'sena tiċċertifika t-tlestija, il-preċiżjoni u l-veraċità tal-kontijiet u li n-nefqa rreġistrata fil-kontijiet tkun konformi mad-dritt applikabbli. Il-kontijiet għandhom ikopru s-sena kontabilistika li tibda mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Ġunju (ħlief għall-ewwel sena kontabilistika li tibda mill-1 ta' Jannar 2014 sat-30 ta' Ġunju 2015).

#### **3.1. Implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji**

Wara l-approċċ annwali għall-kontijiet tal-programm għandha ssir distinzjoni bejn il-korrezzjonijiet finanzjarji li għandhom impatt jew fuq in-nefqa inkluża qabel f'kontijiet iċċertifikati jew fuq in-nefqa inkluża f'applikazzjoni għal pagament *interim* b'rabta mas-sena kontabilistika attwali. Is-sistema tal-IT stabbilita mill-Istat Membru se jkollha tipprovdi rekord tal-awditjar adegwat skont l-operazzjoni u s-sena kontabilistika sabiex tippermetti li ssir distinzjoni bħal din.

(a) Fl-ewwel każ (ammonti diġà ċertifikati f'kontijiet preċedenti), il-korrezzjoni finanzjarja dejjem se tkun implimentata f'applikazzjoni għal pagament *interim* peress li l-Artikolu 139 (10) jistabbilixxi li l-ammonti irregolari identifikati wara s-sottomissjoni tal-kontijiet għandhom jiġu kkoreġuti fil-kontijiet għas-sena kontabilistika li fiha tkun identifikata l-irregolarità.

Kif spjegat fit-taqsimha 2 ta' din in-nota ta' gwida, l-Istat Membru għandu l-possibbiltà li jistenna l-proċeduri ta' rkupru jitlestew, qabel ma jirtira n-nefqa irregolari minn applikazzjoni għal pagament *interim* lill-Kummissjoni u jikkunsidraha bħala ammont li għandu jiġi rkuprat inkluż fil-kontijiet sakemm ikun hemm irkupru effettiv).

(b) Skont l-Artikoli 126 (b) u 137(1) tar-RDK li jikkorrispondu għall-Artikolu 59(5)(a) tar-Regolament Finanzjarju (RF) rivedut, il-kontijiet huma ppreparati mill-AĊ għal kull programm operazzjonali u Fond. Kif iddikjarat hawn fuq, l-AĊ għandha tiżgura li nefqa legali, regolari u eliġibbli biss hija ċertifikata fil-kontijiet sottomessi lill-Kummissjoni. Għalhekk, kwalunkwe irregolarità identifikata qabel is-sottomissjoni tal-kontijiet b'rabta man-nefqa inkluża f'applikazzjoni għal pagament *interim* tas-sena kontabilistika li għaliha l-kontijiet huma ppreparati se tkun rimborzata lill-baġit tal-Unjoni. Għalhekk fit-tieni każ (nefqa li mhijiex diġà ċertifikata fil-kontijiet lill-Kummissjoni iżda inkluża f'applikazzjoni għal pagament *interim* tas-sena kontabilistika li għaliha l-kontijiet għadhom mhumiex sottomessi lill-Kummissjoni), il-korrezzjoni finanzjarja hija implimentata jew billi tiġi rtirata n-nefqa kkonċernata f'applikazzjoni għal pagament *interim* sussegwenti fejn dan ikun għadu possibbli (mhux aktar tard mill-aħħar applikazzjoni għal pagament *interim* li għandha tiġi sottomessa bejn l-1 u l-31 ta' Lulju) jew billi jitnaqqas l-ammont irregolari direttament mill-kontijiet.

F'dan ir-rigward, huwa importanti li wieħed ifakkar li kwalunkwe ammont irregolari relatat mas-sena kontabilistika ma jstax jinżamm fil-kontijiet iċċertifikati u li mhumiex possibbli li tiġi ċertifikata nefqa li tkun qiegħda taħt valutazzjoni kontinwa tal-legalità u r-regolarità tagħha f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 137 (2) tar-RDK. Għalhekk, korrezzjoni finanzjarja bħal din ma tistax tiġi kkunsidrata bħala ammont li għandu jiġi rkuprat fiż-żmien tas-sottomissjoni tal-kontijiet.

L-AĊ għandha tiżgura wkoll li l-ammonti relatati mal-korrezzjonijiet estrapolati deċiżi mill-AĠ biex iġibu r-rata ta' erruri residwi (RER) taħt il-livell ta' materjalità ta' 2% huma mnaqqsa kif suppost mill-kontijiet.

L-irregolaritajiet stabbiliti huma appoġġjati mill-kontroll finali jew mir-rapporti tal-awditjar. Meta l-proċedura kontradittorja ma kinitx inkluża fiż-żmien tas-sottomissjoni tal-kontijiet (abbozz ta' kontroll jew rapporti tal-awditur), l-ammonti kkonċernati se jiġu trattati bħala "valutazzjoni kontinwa" u l-AĊ għandha tnaqqashom mill-kontijiet, filwaqt li żżomm id-dritt li tiddikjara għal darb'ohra fis-snin kontabilistiċi sussegwenti n-nefqa li sussegwentement se tkun legali u regolari.

### **3.2. Kanċellazzjoni ta' kontribuzzjoni pubblika**

Ladarba l-AĊ tkun identifikat nefqa irregolari u tkun iddeċidiet li tnaqqasha permezz tal-itrirar jew l-irkupru minn pagamenti/il-kontijiet *interim* sussegwenti, l-Istat Membru mbagħad għandu jiddeċiedi dwar il-kanċellazzjoni tal-kontribuzzjoni pubblika fl-applikazzjoni tal-Artikolu 143 tar-RDK.

L-Artikolu 143(2) tar-RDK jistabilixxi li l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-korrezzjonijiet finanzjarji meħtieġa b'rabta mal-irregolaritajiet individwali jew sistemici identifikati fl-operazzjonijiet jew programmi operazzjonali. Il-korrezzjonijiet finanzjarji għandhom jikkonsistu fil-kancellazzjoni tal-kontribuzzjoni pubblika kollha jew parti minnha għal operazzjoni jew programm operazzjonali. Il-korrezzjonijiet finanzjarji għandhom jiġu rreġistrati fil-kontijiet għas-sena kontabilistika li fiha l-kancellazzjoni hija deċiża u implimentata. Sabiex tiġi applikata korrezzjoni proporzjonata u kancellazzjoni sussegwenti tal-kontribuzzjoni pubblika, l-Istati Membri għandhom iqisu n-natura u l-gravità tal-irregolaritajiet u t-telf finanzjarju lill-Fondi jew l-FEMS.

Skont l-Artikolu 143(4), il-kontribuzzjoni kkanċellata tista' ma terġax tintuża għal kwalunkwe operazzjoni li kienet is-sugġett tal-korrezzjoni jew, fejn korrezzjoni finanzjarja hija magħmula għal irregolarità sistemika, għal kwalunkwe operazzjoni affettwata mill-irregolarità sistemika jiġifieri li l-użu mill-ġdid fl-istess operazzjoni mhuwiex possibbli fejn l-operazzjoni hija soġġetta għal korrezzjoni rreġistrata fil-kontijiet tal-awtorità taċ-ċertifikazzjoni.

### **3.3. Ammonti irrekuperabbli**

Skont ir-RDK, meta Stat Membru jqis li ammont li ma kellux jiġihallas lil benefiċjarju, inkluż qabel f'kontijiet iċċertifikati sottomessi lill-Kummissjoni huwa irrekuperabbli u fejn jikkunsidra li dan l-ammont ma għandux jiġi rimborżat lill-baġit tal-Unjoni, l-AĊ tista' tagħmel talba lill-Kummissjoni.

### **3.4. Divulgazzjoni fil-kontijiet**

Il-korrezzjonijiet finanzjarji kollha implimentati f'applikazzjoni għal pagament *interim* matul is-sena kontabilistika se jiġu rrapportati fil-kontijiet billi jiġu inklużi fl-Appendiċi 2 tal-Anness VII tar-RIK bhala ammonti rtirati u/jew irkuprati. F'każ li nefqa tkun diġà ċċertifikata f'kontijiet preċedenti, l-Istat Membru jista' jiddeċiedi li jistenna li l-proċeduri ta' rkupru jiġu ffinalizzati u mbagħad l-ammonti irregolari jiġu rrapportati fl-Appendiċi 3 tal-ammonti li għandhom jiġu rkuprati fl-aħħar tas-sena kontabilistika. Skont il-mudell stabbilit fiir-RIK, l-informazzjoni hija żvelata skont is-sena kontabilistika tad-dikjarazzjoni tan-nefqa korrespondenti.

Fil-każ fejn ma jkunx possibbli li jiġi rtirat l-ammont irregolari f'applikazzjoni għal pagament *interim*, l-AĊ se tnaqqas direttament mill-kontijiet u l-korrezzjoni finanzjarja korrespondenti se tiġi żvelata fl-Appendiċi 8 tal-Anness VII tar-RIK (rikonċiljazzjoni tan-nefqa) li jipprovdi spjegazzjonijiet dwar id-differenzi fil-kolonna tal-kummenti. Parir dettaljat dwar kif wiehed għandu jissodisfa l-Appendiċi 8 huwa pprovdut fit-taqsima 3.1.1. tan-Nota ta' Gwida dwar il-preparazzjoni, l-eżami u l-aċċettazzjoni tal-kontijiet. Meta l-AĊ tnaqqas l-ammont irregolari direttament mill-kontijiet u tirrapporta dan fl-Appendiċi 8, l-ebda azzjoni oħra mhi meħtieġa f'applikazzjonijiet għal pagamenti *interim* sussegwenti.

#### 4. SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI RTIRATI U RKUPRATI MATUL IS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIĊI 2 TAL-ANNESS VII TAR-RIK)

L-informazzjoni fil-livell ta' prijorità<sup>1</sup> dwar l-ammonti rtirati jew rkuprati matul is-sena kontabilistika għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Appendiċi 2 tal-Anness VII tar-RIK 1011/2014, kif indikat fit-tabella t'hawn taħt:

Prijorità	IRTIRAR		IRKUPRI	
	Ammont totali eliġibbli tan-nefqa inkluż fl-applikazzjonijiet għal pagamenti	Nefqa pubblika korrespondenti	Ammont totali eliġibbli tan-nefqa inkluż fl-applikazzjonijiet għal pagamenti	Nefqa pubblika korrespondenti
	(A)	(B)	(C)	(D)
Prijorità (kategorija tar-reġjun/tip ta' intervent (IIŻ) fejn applikabbli)	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">

##### 4.1. Spjegazzjonijiet fil-kolonna (A) u (B) tal-Appendiċi 2

Il-kolonna tal-"irtirar" A u B tal-Appendiċi 2 għandhom jintużaw għal ammonti rtirati, filwaqt li titqies id-distinzjoni bejn l-irtirar u l-irkupru, kif spjegat fit-taqsimu 2 hawn fuq.

###### 4.1.1. Kolonna A

Kolonna A tal-Appendiċi 2 tinkludi n-nefqa totali eliġibbli rtirata matul is-sena kontabilistika f'applikazzjoni għal pagament *interim*. **Ammont imnaqqas fil-livell tal-AĊ wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal pagament *interim* finali u qabel is-sottomissjoni tal-kontijiet lill-Kummissjoni ma għandux jiġi rrappurtat fl-Appendiċi 2** iżda jagħti lok għal spjegazzjonijiet dwar id-differenzi li għandhom jiġu pprovduti fil-kolonna tal-kummenti fl-Appendiċi 8 tal-Anness VII tar-RIK (l-appendiċi dwar ir-rikonċiljazzjoni tan-nefqa)<sup>2</sup>.

###### 4.1.2. Kolonna B

Iċ-ċifra f'kolonna B tal-Appendiċi 2 hija n-nefqa pubblika attwali li tikkorrispondi għall-ammont totali eliġibbli tan-nefqa (kif definit fl-Artikolu 2 (15) tar-RDK). F'ċerti każijiet (opzjonijiet tal-kostijiet issimplifikati – pereżempju skema ta' għajjnuna għall-impjeg), l-ammont totali eliġibbli jistgħu jirrizultaw min-nefqa pubblika, f'liema każ l-ammont totali eliġibbli huwa ugwali għan-nefqa pubblika.

<sup>1</sup> Skont il-bażi ta' kalkolu, ir-rata ta' kofinanzjament fuq l-ass prijoritarju għandha tiġi applikata lin-nefqa totali jew pubblika biex tiġi kkalkulata l-kontribuzzjoni tal-fond. F'dan ir-rigward, il-pjan ta' finanzjament li għandu jiġi kkunsidrat huwa dak validu fl-mument tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal pagament interim finali għal sena kontabilistika partikolari.

<sup>2</sup> Ara wkoll in-Nota ta' Gwida dwar il-preparazzjoni, l-eżami u l-aċċettazzjoni tal-kontijiet

## 4.2. Spjegazzjonijiet fil-kolonni (C) u (D) tal-Appendiċi 2

Il-kolonna tal-“irkupri” għandha tintuża għal ammonti rkuprati matul is-sena kontabilistika, filwaqt li titqies id-distinzjoni bejn l-irtirar u l-irkupru, kif spjegat fit-taqsim 2 hawn fuq.

### 4.2.1. Kolonna C

Kolonna C tinkludi n-nefqa totali eliġibbli mnaqqsa b’rizzultat tal-irkupri, li tikkorrispondi għall-ammonti irregolari identifikati u rkuprati matul is-sena kontabilistika. Din hija ċifra kumulattiva għal sena kontabilistika partikolari.

### 4.2.2. Kolonna D

In-“nefqa pubblika korrespondenti” imsemmija hija l-ammont totali tan-nefqa pubblika (kemm kofinanzjament tal-UE kif ukoll dak nazzjonali)

Skont il-mudell stabbilit fiir-RIK, l-AĊ għandha tqis li tizvela l-informazzjoni fit-tabella skont is-sena kontabilistika tad-dikjarazzjoni tan-nefqa korrespondenti inkluża dik li għaliha huma ppreparati l-kontijiet.

## 5. SOTTOMISSJONI TA’ INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI RKUPRATI MATUL IS-SENA KONTABILISTIKA SKONT L-ARTIKOLU 71 TAR-RDK - DURABILITÀ TAL-OPERAZZJONIJIET (APPENDIĊI 4 TAL-ANNESS VII TAR-RIK)

Prijorità	IRKUPRI	
	Ammont totali eliġibbli tan-nefqa (A)	Nefqa pubblika korrespondenti (B)
Prijorità (kategorija tar-reġjun/tip ta’ intervent (IĪZ) fejn applikabbli)	<type=“Cu” input=“M”>	<type=“Cu” input=“M”>

L-Artikolu 71 tar-RDK huwa relatat mar-rekwiżit tad-durabilità tal-operazzjonijiet. F’każ ta’ nuqqas ta’ rispett ta’ dan ir-rekwiżit, l-ammonti li ma kellhomx jithallsu fir-rigward tal-operazzjoni għandhom jiġu rkuprati mill-Istat Membru bi proporzjon għall-perjodu li għalih ir-rekwiżit ma ġiex sodisfatt. L-informazzjoni dwar l-ammonti tal-irkupri magħmulin skont l-Artikolu 71 għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Appendiċi 4 tal-Anness VII tar-RIK 1011/2014 u teskludi l-ammonti rrapportati fl-Appendiċi 2 tal-Anness VII tar-RIK 2011/2014.

## 6. SOTTOMISSJONI TA’ INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI LI GHANDHOM JIĠU RKUPRATI FL-AHHAR TAS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIĊI 3 TAL-ANNESS VII TAR-RIK)

	Ammont totali eliġibbli tan-	Nefqa pubblika korrespondenti

Prijorità	nefqa (A)	(B)
Prijorità (kategorija tar-reġjun/tip ta' intervent (IIZ) fejn applikabbli)	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">

L-informazzjoni fil-livell ta' prijorità dwar l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati fl-aħħar tas-sena kontabilistika għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Appendiċi 3 tal-Anness VII tar-RIK 1011/2014.

L-ammonti rrapportati li għandhom jiġu rkuprati (imsejhin ukoll "irkupri pendenti") huma relatati mal-ammonti ċertifikati f'kontijiet preċedenti u li għalihom inħarġu ordnijiet ta' rkupru lill-benefiċjarji, iżda għandhom ma ġewx rimborżati mill-benefiċjarji fl-aħħar tas-sena kontabilistika.

Għalhekk, informazzjoni dwar l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati fl-aħħar tas-sena kontabilistika huma differenti mill-ammonti rrapportati skont l-Appendiċi 2 (ammonti rtirati u ammonti rkuprati matul is-sena kontabilistika), l-Appendiċi 4 (dwar l-ammonti rkuprati matul is-sena kontabilistika skont l-Artikolu 71 tar-RDK (durabilità tal-operazzjonijiet)) 'il fuq u mill-ammonti mnaqqsa fil-kontijiet u rrapportati fl-Appendiċi 8.

L-informazzjoni rrapportata fl-Appendiċi 3 ġejja mill-ktieb tad-debituri tal-AĊ. Hija turi s-sitwazzjoni fl-aħħar tas-sena kontabilistika. Għalhekk il-qasma permezz tas-sena kontabilistika tal-ammonti li għandhom jiġu rkuprati għandha tiġi pprovduta għal skopijiet ta' rekord tal-awditjar.

## 6.1. Spjegazzjonijiet fil-kolonna (A) u (B) tal-Appendiċi 3

### 6.1.1. Kolonna A

Fil-kolonna A tal-Appendiċi 3, l-ammont totali eliġibbli tan-nefqa li għandha tiġi rkuprata għandha tiġi rrapportata b'mod kumulattiv. Dan ifisser li l-ammonti li ġew irrappurtati bhala rkupri pendenti taht il-perjodu kontabilistiku, għandhom jerggħu jiġu inkluzi bhala rkupri pendenti (jiġifieri ammonti li għandhom jiġu rkuprati) għall-perjodu kontabilistiku in kwistjoni, sakemm ma jkunux ġew irkuprati (f'liema każ għandhom jiġu rrapportati bhala rkuprati fl-Appendiċi 2) jew sakemm ikunu irrekuperabbli (f'liema każ għandhom jiġu rrapportati bhala ammonti irrekuperabbli).

Ta' min isemmi li l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati skont l-Artikolu 71 (durabilità tal-operazzjonijiet) fl-aħħar tas-sena kontabilistika għandhom ikunu inkluzi wkoll f'din it-tabella.

Wara li l-awtoritajiet nazzjonali jkunu fittxew il-possibiltajiet ta' rkupru disponibbli kollha permezz tal-qafas legali u istituzzjonali nazzjonali, l-irkupri pendenti jistgħu jitqiesu bhala irrekuperabbli. Meta dan ikun il-każ, ammonti irrekuperabbli bħal dawn ma għandhomx jiġu rrapportati taht l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati fl-aħħar tas-sena kontabilistika fl-Appendiċi 3 iżda għandhom jiġu rrapportati bhala ammonti irrekuperabbli fl-aħħar tas-sena kontabilistika (fl-Appendiċi 5 – ara aktar 'l isfel taht it-taqsimha 6).



### 6.1.2. Kolonna B

In-“nefqa pubblika korrespondenti” imsemmija fil-kolonna B tal-Appendiċi 3 hija l-ammont korrispondenti tan-nefqa pubblika (kemm kofinanzjament tal-UE u nazzjonali)

## 7. SOTTOMISSJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR L-AMMONTI IRREKUPERABBLI FL-AĦĦAR TAS-SENA KONTABILISTIKA (APPENDIĊI 5 TAL-ANNESS VII TAR-RIK)

Prijorità	AMMONTI IRREKUPERABBLI		
	Ammont totali eligibbli tan-nefqa (A)	Nefqa pubblika korrespondenti (B)	Kumment (Obbligatorju) (C)
Prijorità (kategorija tar-reġjun/tip ta' intervent (IŻ) fejn applikabbli)	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">	<type="S" maxlength="1500" input="M">

Id-dikjarazzjoni dwar l-ammonti irrekuperabbli fil-livell ta' prijorità fl-aħħar tas-sena kontabilistika, *relatata mal-ammonti li ma kellhomx jithallsu lill-benefiċjarji li kienu ċċertifikati f'kontijiet preċedenti sottomessi lill-Kummissjoni*, għandha tiġi trazmessa lill-Kummissjoni bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Appendiċi 5 tal-Anness VII tar-RIK 1011/2014. L-ammonti li għandhom jiġu rrapportati mhumiex kumulattivi sena wara sena: dan ifisser li ammonti irrekuperabbli diġà rrapportati f'kontijiet preċedenti ma għandhomx ikunu inklużi għall-perjodu kontabilistiku attwali, minhabba li jkunew ġew ikklirjati f'kontijiet taht snin preċedenti (ara t-taqsimha 8 hawn taht).

Fir-rigward tal-ammonti irrekuperabbli rrapportati fl-Appendiċi 5, l-Istati Membri huma responsabbli għar-rimborż tal-ammont ikkonċernat lill-baġit tal-Unjoni, sakemm ma jkunux għamlu talba lill-Kummissjoni sal-15 ta' Frar lill-Kummissjoni skont il-proċedura prevista fir-RDK li l-baġit tal-Unjoni jerfa' s-sehem tiegħu tal-konsegwenzi finanzjarji. F'każijiet eċċezzjonali, il-Kummissjoni tista' testendi d-data ta' skadenza sal-1 ta' Marzu, fuq talba mill-Istat Membru kkonċernat.

Kif indikat fl-Appendiċi 5, it-taqsimha tal-kummenti fl-aħħar kolonna hija obligatorja. Huwa rrakkommandat li l-kolonna tal-kummenti tinkludi informazzjoni dwar l-ammonti irrekuperabbli aggregati fl-ass prijoritarju li, fil-fehma tal-Istat Membru, għandhom jithallsu mill-baġit tal-Unjoni. Huwa possibbli wkoll li jiġu inklużi aktar kummenti li jappoġġjaw it-talba.

L-informazzjoni sottomessa dwar l-ammonti irrekuperabbli fl-Appendiċi 5 fil-livell ta' prijorità hija għal skopijiet ta' informazzjoni biss u ma tilliberax lill-Istati Membri mill-obbligu li jirrimborzaw kontribuzzjoni tal-UE irrekuperabbli lill-baġit tal-Unjoni. Sabiex issir talba lill-Kummissjoni li l-ammonti irrekuperabbli ma għandhomx jiġu rimborżati lill-baġit tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jibdew proċedura parallela separata li r-regoli għaliha ġew stabbiliti fir-RDK (ara t-taqsimha 8).

## 8. PARIR DWAR IT-TLESTIJA TAL-ANNESS VII TAR-RIK 1011/2014

### 8.1. Ġenerali

#### 8.1.1. *Informazzjoni li għandha tiġi sottomessa fil-livell ta' prijorità*

L-ammonti kollha mdaħħlin fl-appendiċi tal-Anness VII tar-RIK 1011/2014 tal-kontijiet huma aggregati fil-livell ta' kull prijorità u, fejn applikabbli, fil-kategorija tar-regġuni/tip ta' intervent tal-IIŻ.

#### 8.1.2. *Format meħtieġ*

Iċ-ċifri kollha huma bl-Euro, b'massimu ta' żewġ deċimali.

#### 8.1.3. *Rata tal-kambju li għandha tintuża mill-pajjiżi li mhumiex fiż-żona tal-Euro*

Skont l-Artikolu 133 tar-RDK, l-Istati Membri li ma adottawx l-euro bhala l-munita tagħhom fid-data ta' applikazzjoni għal pagament għandhom jaqilbu l-ammonti tan-nefqa mgarrba fil-munita nazzjonali f'euro. Dawk l-ammonti għandhom jinqelbu f'euro bl-użu tar-rata tal-kambju tal-kontabilità kull xahar tal-Kummissjoni fix-xahar li fih in-nefqa tkun giet irreġistrata fil-kontijiet tal-awtorità taċ-ċertifikazzjoni tal-programm operazzjonali kkonċernat.

Meta l-euro ssir il-munita ta' Stat Membru, il-proċedura ta' konverżjoni stabbilita f'paragrafu 1 għandha tibqa' tapplika għal kull nefqa rreġistrata fil-kontijiet mill-awtorità taċ-ċertifikazzjoni qabel id-data tad-dhul fis-seħh tar-rata ta' konverżjoni fissa bejn il-munita nazzjonali u l-euro.

#### 8.1.4. *Aġġustamenti magħmulin għal raġunijiet tekniċi jew żbalji klerikali*

Aġġustamenti magħmulin għal raġunijiet tekniċi jew żbalji klerikali mhumiex ikkunsidrati korrezzjonijiet finanzjarji u għalhekk ma għandhomx jiġu inklużi fir-rappurtar dwar l-irtirar u l-irkuprar tan-nefqa, l-irkupri pendenti u l-ammonti irrekuperabbli. Madankollu rekord tal-awditjar adegwat se jinżamm fis-sistema kontabilistika tal-AĊ.

F'każ ta' ammonti li ġew inklużi fl-applikazzjoni għal pagament *interim* finali tas-sena kontabilistika li għaliha huma ppreparati l-kontijiet, sabiex jippermettu r-rikonċiljazzjoni tan-nefqa, dawn l-aġġustamenti negattivi għandhom jitnaqqsu mill-kontijiet u rrapportati fl-Appendiċi 8.

Bhala regola ġenerali, il-korrezzjonijiet negattivi li b'hekk inaqqsu n-nefqa ddikjarata fl-applikazzjoni għal pagament *interim* finali jistgħu jsiru fil-kontijiet. Madankollu l-korrezzjonijiet pożittivi għandhom jiġu kkoreġuti f'applikazzjoni għal pagament *interim* sussegwenti u mhux fil-kontijiet.

#### 8.1.5. *Qsim tal-ammonti rtirati u rkuprati matul is-sena kontabilistika permezz tas-sena kontabilistika tad-dikjarazzjoni tan-nefqa*

Rekords kontabilistiċi miżmuma fil-livell tal-AĊ għandhom jippermettu rikonċiljazzjoni fattwali u temporali tal-ammonti kollha rrapportati fl-Appendiċi tal-Anness VII tar-RIK.

Fir-rigward tar-rikonċiljazzjoni temporali l-AĊ għandha tkun tista' tiddetermina r-rabta bejn n-nefqa irregolari u s-sena kontabilistika relatata. Perezempju, jekk fis-sena kontabilistika N+1, l-awtorità tal-immaniġġjar tirtira jew tirkupra n-nefqa ċċertifikata fil-kontijiet għas-sena kontabilistika N, imbagħad in-nefqa mhux eliġibbli relatata għandha tiġi rrapportata fost l-

ammonti kkoreġuti b'rabta mas-sena kontabilistika N fil-kontijiet għas-sena kontabilistika N+1 (ara s-sotto-tabelli: "Qsim tal-ammonti ritirati u rkuprati matul is-sena kontabilistika permezz tas-sena kontabilistika tad-dikjarazzjoni tan-nefqa korrespondenti).

*8.1.6. Divulgazzjoni tal-ammonti kkoreġuti b'riżultat tal-awditjar tal-operazzjonijiet skont l-Artikolu 127 (1) tar-RDK.*

Meta jitlestew l-appendiċi 2, 3, 4 u 8 tal-Anness VII tar-RIK, l-AĊ hija mitluba li tiżvela l-ammonti kkoreġuti b'riżultat tal-awditjar tal-operazzjonijiet skont l-Artikolu 127 (1) tar-RDK.

Sabiex wiehed ikun konsistenti man-Nota ta' Gwida dwar ir-Rapport Annwali ta' Kontroll u l-Opinjoni tal-Awditjar (EGESIF\_15-0002-02 tad-09/10/2015)<sup>3</sup> u sabiex wiehed ikollu rekord tal-awditjar adegwat għall-iskop tal-kalkolu tar-rata ta' erruri residwi tal-AA, l-ammont li għandu jiġi rrapportat b'riżultat tal-awditjar tal-operazzjonijiet jista' jinkludi wkoll korrezzjonijiet finanzjarji applikati mill-Istat Membru wara li l-AA tkun ħarġet il-kampjun tagħha jekk korrezzjonijiet bħal dawn ikollhom l-intenzjoni li jnaqqsu r-riskji identifikati mir-rata ta' erruri proġettata totali tal-AA. Eżempju tipiku huwa meta jkun hemm korrezzjonijiet magħmulin fuq bażi tax-xogħol tal-AĠ mwettaq meta tiġi determinata l-estensjoni tal-irregolaritajiet sistemici identifikati mill-AA fl-awditjar tal-operazzjonijiet tagħha.

*8.1.7. Total/Pubbliku*

Meta timla l-appendiċijiet tal-Anness VIII tar-RIK, l-AĊ dejjem tipprovdi l-ammonti totali u pubbliċi (anke jekk il-baži ta' kalkolu tkun pubblika, l-AĊ għandha dejjem tiddikjara n-nefqa totali). Data nieqsa f'kolonna tista' twassal għal dewmien fl-aċċettazzjoni tal-kontijiet mill-Kummissjoni.

*8.1.8. Imgħax*

Skont l-Artikolu 122(2) tar-RDK, l-Istati Membri għandhom jirkupraw l-ammonti li ma kellhomx jithallsu, flimkien ma' kwalunkwe mgħax fuq pagament tard. Normalment jintalab imgħax inadempjenti jekk isiru pagamenti lura wara l-iskadenza stabbilita fl-ordni ta' rkupru. Imgħax bħal dan miksub minhabba pagament tard għandu jizdied mal-ammonti rkuprati.

**8.2. Tnaqqis mill-kontijiet tal-ammonti relatati mal-applikazzjonijiet għall-pagamenti magħmulin matul is-sena kontabilistika**

*8.2.1. Valutazzjoni (iffinalizzata jew mhux iffinalizzata) tal-legalità u r-regolarità tan-nefqa wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal pagament interim finali sal-31 ta' Lulju fis-sena N-1 u qabel it-trażmissjoni tal-kontijiet (sal-15 ta' Frar fis-sena N)*

Ammonti li ġew inklużi fl-applikazzjoni għal pagament *interim* finali ta' sena kontabilistika jistgħu jkunu soġġetti għal valutazzjoni tal-legalità u r-regolarità tan-nefqa, wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal pagament *interim* finali u qabel it-trażmissjoni tal-kontijiet fil-15 ta' Frar fis-sena N.

a) Jekk il-valutazzjoni tal-legalità u r-regolarità tkun *giet iffinalizzata* qabel it-trażmissjoni tal-kontijiet lill-Kummissjoni (15 ta' Frar fis-sena N) ix-xenajri li ġejjin huma possibbli:

---

<sup>3</sup> Ara l-aħħar paragrafu tal-paġna 15

- jekk l-ammonti huma kkonfermati eliġibbli jistgħu jiġu ċċertifikati fil-kontijiet.
- jekk l-ammonti jinstabu li mhumiex eliġibbli, għandhom jitnaqqsu mill-kontijiet u mhux jitqiesu għall-kalkolu tal-bilanċ. Tnaqqis bħal dan se jkun żvelat fl-Appendiċi 8 tal-Anness VII tar-RIK (rikonċiljazzjoni ta' nefqa) bi spjegazzjonijiet dwar id-differenzi fil-kolonna tal-kummenti.

b) Jekk il-valutazzjoni tal-legalità u r-regolarità *ma tkunx giet iffinalizzata* (ara l-Artikolu 137(2) tar-RDK) qabel it-trażmissjoni tal-kontijiet lill-Kummissjoni (15 ta' Frar fis-sena N), dawn l-ammonti għandhom jitnaqqsu mill-kontijiet u għalhekk mhumiex se jitqiesu għall-kalkolu tal-bilanċ. Tnaqqis bħal dan se jkun żvelat fl-Appendiċi 8 tal-Anness VII tar-RIK (rikonċiljazzjoni ta' nefqa) bi spjegazzjonijiet dwar id-differenzi fil-kolonna tal-kummenti.

Wara r-rizultati tal-valutazzjoni, iż-żewġ xenarji li ġejjin huma possibbli:

- l-ammonti li huma eliġibbli jistgħu jiġu inklużi f'applikazzjoni għal pagament *interim* f'sena kontabilistika sussegwenti skont l-Artikolu 137(2) tar-RDK.
- jekk l-ammonti huma ineliġibbli, l-ebda azzjoni oħra mhi meħtieġa.

### **8.3. Irtirar tal-ammonti li jkunu nstabu li huma irregolari wara s-sottomissjoni tal-kontijiet**

Skont l-Art 139 (10) tar-RDK, l-Istati Membri jistgħu jissottitwixxu l-ammonti irregolari li huma identifikati wara s-sottomissjoni tal-kontijiet, sakemm il-Kummissjoni jew il-Qorti Ewropea tal-Awdituri ma tidentifikax qabel l-Istat Membru, defiċjenza serja fil-funzjonament effettiv tas-sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll fejn l-Artikoli 144 u 145 dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji japplikaw.

Sostituzzjoni tan-nefqa tinsab fid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 143 tar-RDK.

Pereżempju, jekk wieħed jassumi li irregolarità hija identifikata mill-Istat Membru f'Marzu 2017 wara s-sottomissjoni tal-kontijiet sal-15 ta' Frar 2017 (b'rabta man-nefqa ċċertifikata taħt il-perjodu kontabilistiku 01/07/2015 – 30/06/2016), għandhom jittieħdu l-passi korrettivi li ġejjin mill-Istat Membru:

1. L-Istati Membri għandhom jirtiraw ammont ekwivalenti tan-nefqa minn applikazzjoni għal pagament *interim* sussegwenti (pereżempju f'Ġunju 2017) u jistgħu jissostitwixxuha b'nefqa regolari ġdida.
2. Il-kontijiet korrespondenti (01/07/2016 – 30/06/2017) għandhom jirriflettu dawn il-korrezzjonijiet kif meħtieġ (ir-registrazzjoni tal-irtirar ta' ammont irregolari mis-sena kontabilistika ta' qabel fl-Appendiċi 2 u r-registrazzjoni ta' nefqa irregolari fl-Appendiċi 1, kif rilevanti).

Eżempju simili meta l-opzjonijiet ta' rkupru jintużaw minn Stat Membru jidher taħt is-sezzjoni 8.4 hawn taħt.

#### **8.4. Kwistjonijiet relatati mal-irkupru tal-ammonti li nstabu li huma rregolati wara s-sottomissjoni tal-kontijiet.**

*Eżempju: in-nefqa korrispondenti giet inkluża fl-Appendiċi 1 tal-kontijiet (pereżempju 01/07/2015 – 30/06/2016)*

a) Jekk ammont li gie ċċertifikat qabel f'kontijiet lill-Kummissjoni jiġi rkuprat (pereżempju f'Settembru 2017), għandu jitnaqqas minn applikazzjoni għal pagament sussegwenti (pereżempju f'Diċembru 2017) u rrapportat taħt l-Appendiċi 2 tal-kontijiet għall-perjodu kontabilistiku relatat li fih ikun sar l-irkupru (01/07/2017 – 30/06/2018 u b'rabta mal-kontijiet li għandhom jiġu sottomessi sal-15/02/2019).

b) Jekk l-ammont għad irid jiġi rkuprat (bħal pereżempju fit-30/06/2018), għandu jiġi rrapportat fl-Appendiċi 3 tal-kontijiet relatati mal-perjodu kontabilistiku li fih ikun sar l-irkupru pendent (01/07/2017 – 30/06/2018 u b'rabta mal-kontijiet li għandhom jiġu sottomessi sal-15/02/2019). Jekk ammont għad irid jiġi rkuprat matul diversi perjodi kontabilistiċi suċċessivi, għandu jiġi ddikjarat ripetutamente taħt kull sett ta' kontijiet.

c) Jekk l-ammont, wara li jkun eżawrixxa l-possibbiltajiet ta' rkupru disponibbli kollha permezz tal-qafas istituzzjonali u legali nazzjonali (ara xenarju b) hawn fuq), ma jistax jiġi rkuprat u jitqies irrekuperabbli (pereżempju f'Marzu 2018), għandu jiġi ddikjarat fl-Appendiċi 5 taħt il-kontijiet b'rabta mal-perjodu kontabilistiku li fih gie stabbilit in-nuqqas ta' rkupru (01/07/2017 – 30/06/2018 u b'rabta mal-kontijiet li għandhom jiġu sottomessi sal-15/02/2019). Ir-rizultat tal-valutazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-ammonti irrekuperabbli jista' jkun li:

- l-ammont irrekuperabbli ma għandux jiġi rimborżat lill-baġit tal-Unjoni, minhabba li l-Kummissjoni kkonkludiet li ma hemm l-ebda tort jew negligenza tal-Istat Membru (ara l-kundizzjonijiet u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati biex jiġi determinat jekk l-ammonti li huma irrekuperabbli għandhomx jiġu rimborżati mill-Istati Membri taħt is-sezzjoni 9 hawn taħt).

- jew, jekk l-ammont irrekuperabbli għandu jithallas mill-baġit tal-Istat Membru, imbagħad għandu jiġi rtirat mill-applikazzjoni għal pagament *interim* li jmiss sottomessa mill-Istat Membru (pereżempju f'Diċembru 2018) u rrapportat taħt l-Appendiċi 2 (irtirar) tal-kontijiet korrispondenti (kontijiet għall-01/07/2018 – 30/06/2019 u b'rabta mal-kontijiet li għandhom jiġu sottomessi sal-15/02/2020)

Imgħax inadempjenti jista' jintalab minn Stat Membru meta l-irkupru jsir wara l-iskadenza stabbilita fl-ordni ta' rkupru. Imgħax bħal dan miksub għandu jiġi miżjud mal-ammont imnaqqas min-nefqa ddikjarata lill-Kummissjoni.

#### **9. IL-KUNDIZZJONIJIET U L-PROĊEDURI LI GHANDHOM JIGU APPLIKATI BIEX JIGI DETERMINAT JEKK L-AMMONTI LI HUMA IRREKUPERABBLI GHANDHOMX JIGU RIMBORZATI MILL-ISTATI MEMBRI**

Ir-RDK jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati biex jiġi determinat jekk l-ammonti li huma irrekuperabbli għandhomx jiġu rimborżati mill-Istati Membri: fejn Stat Membru jqis li ammont li ma kellux jithallas lil benefiċjarju li kien inkluż qabel f'kontijiet iċċertifikati sottomessi lill-Kummissjoni huwa irrekuperabbli u fejn iqis li dan l-ammont ma għandux jiġi rimborżat lill-baġit tal-Unjoni, l-AĊ għandha tagħmel talba lill-Kummissjoni. Talbiet bħal dawn jistgħu jkunu applikabbli biss għal ammonti li qabel kienu ċċertifikati f'kontijiet sottomessi lill-Kummissjoni.

L-AĊ għandha tissottometti t-talba fil-livell ta' kull operazzjoni u sena kontabilistika fil-format stabbilit fl-Anness tal-RDK imsemmi hawn fuq sal-15 ta' Frar fl-SFC 2014 (jiġifieri sal-istess skadenza bħas-sottomissjoni tal-kontijiet).

Mal-wasla ta' talba bħal din fl-SFC, is-servizzi tal-Kummissjoni mbagħad se jirrevedu kull każ fit-tabella, filwaqt li jqisu kwalunkwe ċirkostanzi speċifiċi u l-qafas istituzzjonali u legali tal-Istat Membru. Ir-RDK jinkludi lista ta' elementi li jindikaw tort jew negliġenza tal-Istat Membru. Din il-lista hija biss indikattiva u mhux eżawrjenti. Ir-Regolament Delegat jindika li elementi oħrajn li mhumiex imnizzlin jistgħu jitqiesu jekk jindikaw tort jew negliġenza.

Wara din il-valutazzjoni sal-31 ta' Mejju tas-sena li fiha l-kontijiet jiġu sottomessi, il-Kummissjoni se jew:

- a) titlob lill-Istat Membru bil-miktub biex jissottometti aktar informazzjoni dwar il-miżuri amministrattivi u legali meħudin biex tiġi rkuprata kwalunkwe kontribuzzjoni tal-Unjoni li ma kellhiex titħallas lill-benefiċjarji; jew
- b) tinforma lill-Istat Membru bil-miktub dwar l-intenzjoni tagħhom biex ikompli l-proċedura ta' rkupru.

F'każ li l-Kummissjoni ma tkun ħadet l-ebda azzjoni sal-31 ta' Mejju, il-kontribuzzjoni tal-Unjoni ma għandhiex tiġi rimborżata mill-Istat Membru.

L-iskadenza tal-31 ta' Mejju ma għandhiex tapplika għal dawk l-irregolaritajiet li jiġu qabel falliment jew każijiet ta' suspett ta' frodi.

L-Istat Membru għandu jwieġeb għat-talba tal-Kummissjoni fi żmien tliet xhur u f'każ li l-Istati Membri ma jissottomettux aktar informazzjoni kif mitlub, il-Kummissjoni għandha tkompli l-valutazzjoni tagħha abbażi tal-informazzjoni disponibbli.

Fi żmien tliet xhur mill-wasla tat-tweġiba mill-Istat Membru, jew, fin-nuqqas ta' tweġiba mill-iskadenza, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru jekk tkunx ikkonkludiet li l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandhiex tiġi rimborżata mill-Istat Membru, filwaqt li tistabbilixxi l-bażi għall-konklużjoni tagħha, u titlob lill-Istat Membru biex jipprovdi l-osservazzjonijiet tiegħu fi żmien xahrejn.

Fi żmien sitt xhur wara l-iskadenza għall-osservazzjonijiet mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tikkonkludi l-valutazzjoni tagħha u meta tinsisti fuq il-konklużjoni tagħha li l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandha tiġi rimborżata mill-Istat Membru, għandha tiegħu deċiżjoni.

Għall-iskop tal-kalkolu tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni li għandha tiġi rimborżata mill-Istat Membru, għandha tapplika r-rata ta' konfinanzjament fil-livell ta' kull livell ta' prijorità, kif stipulat fil-pjan ta' finanzjament fis-seħh fiż-żmien tat-talba. Jekk l-ammont irrekuperabbli għandu jiġi ttrirat mill-applikazzjoni għall-pagament li jmiss sottomessa mill-Istat Membru.

## **10. AMMONTI LI STAT MEMBRU JIDDEĊIEDI LI MA JIRKUPRAX U LI MA JAQBŪX IL-EUR 250 B'KONTRIBUZZJONI MILL-FONDI**

Rigward l-ammonti taħt il-EUR 250 (jew oħrajn jekk Stat Membru japplika limitu aktar baxx) b'kontribuzzjoni mill-Fondi li Stat Membru jista' jiddeċiedi li ma jirkuprax, l-ebda informazzjoni ma teħtieġ li tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni skont ir-RDK.

Il-limitu ta' EUR 250 għandu jiġi kkalkulat skont l-operazzjoni (wara d-definizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2 tar-RDK) u s-sena kontabilistika.

Minn dan jirriżulta li l-ebda valutazzjoni ta' tort jew negligenza possibbli tal-Istat Membru rigward l-ammonti taħt il-EUR 250 b'kontribuzzjoni mill-Fondi mhi se ssir mill-Kummissjoni skont ir-RDK.

Ammonti taħt il-EUR 250 b'kontribuzzjoni mill-Fondi għandhom jiġu inklużi fl-Appendiċi 1 tal-kontijiet iżda m'hemmx għalfejn jiġu rrapportati fl-Appendiċi 5 tal-Anness VII tar-RIK 1011/2014, minhabba li ammonti de minimis bħal dawn, li Stat Membru ddeċieda li ma jirkupraw, mhumiex ikkategorizzati bħala ammonti irrekuperabbli per se.

Fir-rigward tal-programmi skont l-għan ta' Kooperazzjoni Territorjali Ewropea kif irregolat mir-Regolament (UE) Nru 1299/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup> ("Programm tal-KTE"), huma l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi li jipparteċipaw fi programm tal-KTE partikolari li għandhom jiddeċiedu li la l-benefiċjarju ewlieni u lanqas l-awtorità tal-immanigjar tal-programm ma huma obbligati jirkupraw ammont li ma kellux jithallas li ma jaqbiżx il-EUR 250, li ma jinkludix imghax, b'kontribuzzjoni mill-Fondi.

## **11. SOMMARJU. KIF GĦANDHOM JIĠU TRATTATI L-IRREGOLARITAJIET FIL-KONTIJET**

Bħala sommarju tat-taqsimiet t'hawn fuq, il-korrezzjonijiet finanzjarji tal-ammonti irregolari identifikati għandhom jiġu implimentati fil-kontijiet kif ġej:

1. L-irregolaritajiet li jirreferu għan-nefqa ċċertifikata f'sena kontabilistika partikolari u li jiġu identifikati qabel is-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal pagament *interim* finali għandhom jiġu trattati bħala ammonti rtirati jew rkuprati u għalhekk għandhom inaqqsu n-nefqa ddikjarata fl-applikazzjoni għal pagament *interim* finali u mbagħad għandhom jiġu pprezentati fl-appendiċi 2 tal-kontijiet;
2. L-irregolaritajiet li jirreferu għan-nefqa ċċertifikata f'sena kontabilistika partikolari identifikati wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal pagament *interim* iżda qabel is-sottomissjoni tal-kontijiet għandhom inaqqsu n-nefqa pprezentata fl-appendiċi 1 tal-kontijiet u spjegata fl-appendiċi 8. L-ebda azzjoni oħra ma hija meħtieġa la fl-appendiċi 2 tal-kontijiet u lanqas fl-applikazzjonijiet għal pagamenti *interim* tas-sena kontabilistika sussegwenti.
3. L-irregolaritajiet identifikati wara s-sottomissjoni tal-kontijiet jistgħu jiġu trattati bħala ammonti rtirati jew rkuprati u għandhom jitnaqqsu minn applikazzjoni għal pagament *interim* tas-sena kontabilistika li fiha l-irregolarità hija identifikata u għandhom jiġu pprezentati fl-appendiċi 2 tal-kontijiet fis-sena kontabilistika meta jitnaqqsu l-ammonti).

---

<sup>4</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1299/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għall-appoġġ mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali għall-għan ta' kooperazzjoni territorjali Ewropea, ĠU L 347, 20.12.2013, p. 259.